

**ELŐFIZETÉS**  
**HELYBEN ÉS VIDEKEN**  
 Egy évre ... 180 Lei.  
 Fél évre ... 90 Lei.  
 Egy negyed évre 45 Lei.  
 Egy hóra ... 15 Lei.

Hirdetések  
 Árszabás szerint.

# ARADI KÖZLÖNY

**POLITIKAI NAPILAP**

**SZERKESZTŐSEG:**  
 Aradi és csanádi egyesült  
 vasutak palotájában.  
 TELEFON-SZÁM: 457.  
**KIADÓHIVATAL:**  
 Aradi Nyomda Vállalat  
 Bulvardul Regele Ferdin-  
 and I. (József tsh.-ut) 22.  
 TELEFON-SZÁM 151.

Arad, 1921.

Főszerkesztő  
**Stauber József.**

Csütörtök, április 7.

## Románia valutapolitikája.

**BUCURESTI.** Titulescu pénzügyminiszter a következőképen je-  
 lölte meg Románia valutapolitikai  
 irányát:

— Örizkedni kell a valuta érté-  
 kének erőszakos emelésétől, mivel  
 az ilyen valutajavításnak semmi  
 értéke sincs, amit bizonyít Német-  
 ország esete is. Az államnak meg-  
 kell gátolni azt, hogy a lei-bank-  
 jegyek szükség nélkül nagy meny-  
 nyiségben a külföldre szivárogha-  
 nak. Arra kell igyekezni, hogy a  
 bankjegyek értékét egyre jobban  
 garantáljuk.

A pénzügyminiszter értesítette  
 a londoni román követséget, hogy  
 az angol állampolgárok birtokában  
 levő román államadósági papírok  
 kamatszelvényeit be fogják váltani.  
 A miniszter úgy tervezi, hogy  
 petroléumot exportál Angliába és  
 ennek árából fizeti a kamatokat.

## Károly trónörökös az athéni egyetemen.

**ATHEN.** Károly trónörökös fele-  
 ségével, a görög királyi család  
 több tagjának társaságában meg-  
 látogatta az egyetemet. Az egye-  
 tem aulájában a trónörökös az  
 egyetemi szenátus fogadta. Jelen  
 voltak még Theochit metropolita,  
 a görög miniszterek, Románia gö-  
 rögországi meghatalmazott mi-  
 nisztere és az elxandriai patriarka-  
 is. Zeimis görög közoktatásügyi  
 miniszter felolvasta Károly trón-  
 örökös előterjesztését, amelyben a  
 román-görög szellemi közeledés  
 elősegítésére kulturális intézmény  
 létesítését ajánlja. Az előterjesztés  
 részletesen fejtegeti és megjelöli  
 azokat a szempontokat, amelyek  
 mellett ez a kulturális intézmény  
 létrejöhet. A jelenlevők maguké-  
 vették az ajánlatot és elhatáro-  
 zták, hogy erre vonatkozólag leg-  
 közelebb törvénytervezetet ter-  
 jesztenek a görög képviselőház  
 elé.

**A tisztviselők drágasági  
 segélye.** Bucuresti. A költségve-  
 tés a tisztviselők drágasági se-  
 gélyében három kategóriát álla-  
 pit meg. Bucuresti, Jassy, Braila,  
 Ghiurgiu, Kisenev, Csernovitz,  
 Cluj (Kolozsvár) és Timisoara  
 (Temesvár) tisztviselői 250—300  
 lei drágasági segélyt kapnak. A  
 többi város, így Arad tisztviselői  
 is szintén 250—300 lei drágasági  
 segélyt kapnak. A községek tiszt-  
 viselőinek drágasági segélye 150  
 200 lei.

## Teleki bejelenti az exkirály elutazását.

**BUDAPEST.** A magyar nemzetgyűlés  
 tegnapi ülését izgalmas várakozás előzte  
 meg. A karzatokat zsúfolásig megtöltötte  
 a közönség. A diplomata-páholyok is  
 telve voltak. A folyosókon számos kül-  
 földi, főleg amerikai, francia és angol új-  
 ságíró tartózkodott, akik a királykérdés-  
 ben meginterjuvozták a pártvezéreket.  
 Az ülést déli 12 órakor nyitották meg,  
 mert addig vártak arra a szombathelyi  
 hírré, hogy vajon az exkirály eluta-

zott-e? Az ülés megnyitása után Szme-  
 csányi György és Rassay Károly sűrűs  
 interpellációkat jegyeztek be az exkirály  
 magyarországi tartózkodása ügyében.  
 Gróf Teleki Pál miniszterelnök napirend  
 előt bejelentette, hogy az exkirály ked-  
 den délelőtt tíz óra 35 perckor vonaton  
 elhagyta Szombathelyt. Mindnyájan meg-  
 egyeztünk abban — mondotta gróf Te-  
 leki — hogy IV. Károlynak el kell hagy-  
 nia az ország területét.

## Vilmos császár emlékiratain dolgozik.

A Manchester Guardian mos-  
 tanában hozta nyilvánosságra II.  
 Vilmos könyvét, amelyben 1884  
 óta feljegyezte a világtörténelem  
 fontosabb dátumait, hogy politi-  
 káját igazolja. A könyv mind-  
 össze tizenkét példányban jelent  
 meg s a császár titkára tizenkét  
 tábornok számára küldte meg az-  
 zal a megjegyzéssel, hogy Vil-  
 mos nem szeretné, ha a könyvről  
 a sajtó tudomást venne, de ha-  
 ráti körben való terjesztése ellen  
 nincs kifogása. A császár feljegy-  
 zéseiben különös súlyt vet a feje-  
 delmek, miniszterek és nagykö-  
 vetek találkozásaira, a maga be-  
 szédeiről azonban nem elékszik  
 meg.

Ennél a szűk körnek szánt  
 könyvnél sokkal érdekesebb vi-  
 lághistóriai dokumentum lesz a  
 több kötetre tervezett emlékirat,  
 amelyen most dolgozik számüze-  
 tése magányában a németek egy-  
 kori uralkodója. Berlińi lapok je-  
 lentése szerint Vilmosnak ered-  
 eti terve az volt, hogy a német  
 közvélemény előtt igazolja Bis-  
 marckkal szemben való eljárását.  
 Az excsászár ugyanis nemrég a

németek büszkeségéről, a halha-  
 tatlan emlékü vaskancellárról  
 olyan nyilatkozatot tett egy ame-  
 rikai újság számára, ami rendki-  
 vüli meglepetést és recenzust kel-  
 tett az egész birodalomban. A  
 demokrata és szocialista lapok  
 keményen támadták a császárt,  
 sőt Reventlov és maga Tirpitz  
 az alldeutsch-sajtóban felhábo-  
 rodva tört palcát Vilmos eljárása  
 fölött, amelyet szivtelen kegyelet  
 sértésnek és a nemzeti önérzet  
 megcsufolásának neveztek. Vil-  
 most nagyon kínosan és fájdalma-  
 san érintette elszólásának ez a  
 következménye s ezért terjedel-  
 mes iratban akarta tájékoztatni  
 felfogásáról a közvéleményt. Mun-  
 kája közben határozta el, hogy  
 megírja memoárjait és pedig több  
 kötetben, trónrajutása napjától a  
 császárság bukásáig. A berlini  
 császári levéltárban, továbbá Lip-  
 csében és Drezdában a kormány  
 engedélyével több tudós gyűjti a  
 forrásműveket Vilmos számára,  
 aki már javában dolgozik mű-  
 vén, melynek első része júliusban  
 fog megjelenni.

## Az új magyar lakásrendelet.

(Nincs általános felmondási jog.)

Megirtuk, hogy a magyar kor-  
 mány új lakásrendeletet készít, a  
 mely a régi lakásrendeletet alapos  
 revízió alá fogja venni. Budapesti  
 tudósítónk most a következőket  
 jelenti: A lakásrendelet, amely  
 több fórumon ment keresztül, vég-  
 re elkészült és a hivatalos lap leg-  
 közelebbi száma már teljes egé-  
 szében közölni is fogja. Az új la-  
 kásrendelet legfontosabb része,  
 hogy megengedi az 1917. évi tisz-  
 ta lakbérnek a 60 százalékkal való  
 felemelését. Ezenkívül megfelelő  
 százalékkal emelik a közüzemi  
 pótlékokat is. A lakbéremelés au-  
 gusztus 1-től lép hatályba, mi-  
 ntán egy évben csak egyszer le-  
 het házbért emelni és a legutolsó  
 emelés a múlt év augusztusában  
 történt. A múlt évben pedig Tom-  
 csányi magyar igazságügyminisz-

ter értesítése szerint — mindenki  
 felemelte a házbért. Az üzletekre  
 és nagylakásokra is ugyanez a  
 kulcs érvényes. A 4000 koronán fe-  
 lüli lakbéréknél azonban a háztu-  
 lajdonos nagyobb emelést is kér-  
 het a méltányosság határain belül  
 és ha az egyezés nem jön létre,  
 a bíróság dönt ebben az ügyben.  
 A lakásoknál általános felmondási  
 jog nincsen. Ha egy megüresedett  
 lakásra több jelentkező van, a há-  
 zlajnos joga van választani az  
 igénylők között. A köztisztviselők  
 és nyugdíjasok megfelelő lakbér-  
 pótlékot fognak kapni. Az üzletek  
 felmondása is korlátozva van. A  
 felmondás általában a végső fokon  
 a rendes bíróság elé tartozik; a já-  
 rásbíróság és a törvényszék elé.  
 A lakáshivatalt felére rendükálják,  
 melynek csak bizonyos ügykör

hagynak meg. Szigoruan szabá-  
 lyozni fogják, hogy kinek köteles  
 a hivatal lakást adni és az igény-  
 jogosultság ezentul nem a hivatal  
 jóindulatától fog függni. Egy reti-  
 delkezés kimondja, hogy azok, a  
 kik a proletárdiktatura alatt mint  
 albérlők lettek valahova behelyez-  
 ve, ezeknek fel lehet mondani, de  
 azok, akik ez alatt az idő alatt  
 teljes lakást kaptak, ugyanolyan  
 elbánásban fognak részesülni, mint  
 a többi lakók.

oooooooooooo

## Félhavasont egy repatriáló vonat.

Ma érkezett haza Timisoaráról  
 (Temesvárról) Vatiari Aurél, az  
 aradi repatriáló hivatal főnöke, a  
 ki megbeszéléseket folytatott a ti-  
 misoarai (temesvári) és lugosi (lu-  
 gosi) hivatalok főnökeivel a to-  
 vábbi repatriálásokról s az új re-  
 patriálási rendelet helyes értelme-  
 zéséről. A főnökök arra a megál-  
 lapodásra jutottak, hogy mindad-  
 dig, amíg az új rendelet helyes ér-  
 telmezésére vonatkozó megkeresé-  
 sükre Bucurestiből válasz nem ér-  
 kezik, a repatriálások Aradon, Ti-  
 misoarán (Temesvárott) és Lugo-  
 jon (Lugoson) a régi rendelet sze-  
 rint az eddigi alapott történnek.  
 Nincs azonban kizárva, hogy ha-  
 marosan megérkezik a válasz Bu-  
 curestiből s akkor az aradi hiva-  
 talnak már az új rendelethez kell  
 alkalmazkodnia.

A hivatal átíratot kapott a Si-  
 gurantiától, amelynek értelmében  
 ezután successive nem küldhet re-  
 patriáltakat. A CFR igazgatósága  
 pedig arról értesítette a hivatalt,  
 hogy most nem tud nagyobb re-  
 patriáló vonatokat összeállítani.  
 Ezért a hivatal, részint alkalmaz-  
 kodva a Sigurantia átíratához, ré-  
 szint nem akarván nehézségeket  
 okozni a CFR igazgatóságának,  
 elhatározta, hogy ezentul félhá-  
 vonként 10—20 vagonból álló vo-  
 natot indít, amit a CFR igazgató-  
 sága rendelkezésre bocsájthat.  
 Azok a repatriáltak, akik nem ígé-  
 nyelnek vaggont, naponként a ren-  
 des személyvonattal is elutazhat-  
 nak. A legközelebbi repatriáló vo-  
 nat április 20-án indul. Azok, akik  
 Csehszlovákiába repatriáltak  
 magukat, a félhavasont indítandó  
 vonatokat nem vehetik igénybe. A  
 Csehszlovákiába repatriáltak Clu-  
 jon (Kolozsváron) keresztül sze-  
 mélyvonattal utaznak Halmi határ  
 állomásig.

## A kereskedelem szabadsága.

(Készül a törvényjavaslat.)

Rendkívül fontos törvényjavaslaton dolgozik most a kormány. A javaslat életbeléptetésével a kereskedők régi vágya teljesülne; a teljes kereskedelmi szabadság biztosítása. A háború előtti idők jutnak eszünkbe, amikor szintén teljes kereskedelmi szabadságot élvezhettek a kereskedők és a közönség, amikor nem volt szükség árvezgáló-, árellenőrző stb. bizottságokra. A kereskedők maguk vizsgálták és ellenőrizték az árakat. És ha megtudták, hogy a konkurrens kereskedő valamely árut nagyon olcsón ad, igyekeztek azt még olcsóbban adni. Remény van arra, hogyha ez a törvény életbe lép, egy lépéssel közelebb leszünk a gazdasági konszolidációhoz.

## Elfogyott a villamosmű szene.

A villamosmű igazgatósága ma délelőtt bejelentette a polgármestereknek, hogy csekély szénkészlet felett rendelkezik és ha a CFR. továbbra is kismennyiségű szén bocsájt a villamosmű rendelkezésére, akkor kénytelen korlátozni az áramszolgáltatást. A város vezetősége még ma megkereste a CFR. aradi igazgatóságát, hogy utalja ezután is a rendes szénkontingenst a villamosműnek, mert az áramszolgáltatás korlátozása hátrányos lenne a gyáriparra, kereskedelemre és közönségre. A mennyiben a CFR. igazgatósága a kérelmet nem teljesítheti, a hatóság kénytelen lesz korlátozó intézkedéseket életbeléptetni.

## A redingót renaissancea.

Az ünnepélyes színezetű redingót, amelyet nálunk még mindig Ferenc József-kabátnak neveznek, már évek óta divatját veszítette és minden valamire való ur ruhatárából eltűnt. Bizonyára akadnak még jól szituált férfiak, akik egy-egy szép redingót birtokában vannak, de ezt már régen szekrényük valamelyik sarkában őrzik, mert sohase lehessen tudni, hogy mikor ujul meg a régi divat. Ezek a boldog halandók rövidesen abban az örömben fognak részesülni, hogy császár-kabátjukat a szekrények homályos zugából napfényre hozzátják és felvehetik. Párisban ugyanis a redingót újból divatba került. A divat változását maga Millerand, a francia köztársaság elnöke idézi elő. Az elnök ugyanis írta az újságoknak, hogy nappal frakkba öltözzék, ami bizonyára a jóízűs jele és mindenütt, ahol napközben hivatalosan megjelenik, tehát fogadásokon, kongresszusokon stb., nem akar frakkban megjelenni, hanem redingóban. Az elnök divatját a párisi szabók gyorsan felkapták és most szorgalmasan ajánlják vevőiknek, hogy készítsenek maguknak redingót, mert ez lesz a divat. Így Millerand lesz a néhai Edward angol király után az első államfő, aki nemcsak a politikát, hanem a divatot is befolyásolja.

## Mirion.

(A vérhaj legújabb gyógyszere.)

Bécs. Egy fiatal magyarországi tudós, dr. Benkő Rudolf, új gyógyszer talált föl, amely valósággal lázba hozta a tudományos világot. A vérhaj újfajta gyógyszeréről van szó, amely e borzasztó kör egész terápiájának új fordulatot ad. A vérhaj gyógykezelésére ugyanis eddig három szert használtak: higanyt, szalvarszant és jódot. A két előbbi szert különösen kombinálva, kitérő hatással alkalmazták, de olyan formában nem tudták alkalmazni, hogy csakis a kórosan elváltozott szövetekre hasson. Dr. Benkő Rudolf budapesti vegyész, aki jelenleg 38 éves tíz éve foglalkozik a problémával, hogyan lehetne a jódot olyan úgynevezett specifikus gyógyszerrel tenni, amely csak a kórosan elváltozott szövetre hasson. Minthogy Budapesten békében sem állott rendelkezésre a szükséges tudományos apparátus és kísérleti anyag, többnyire külföldön dolgozott. Amerikában, Berlinben és Bécsben. Tavaly Finger Ernő, a világhírű bécsi dermatológus és venerológus figyelme is ráterelődött a vegyész munkásságára. A szer neve „Mirion”, teljesen átlátszó, kissé sárgás folyadék, szaga a jodoformára emlékeztet. Az összetételét egyelőre nem hozták nyilvánosságra, csak annyit, hogy kémiailag magasabbrendű szerv, úgynevezett colloidális jód. Noha csak tíz hónapja kísérletezett a szerrel, megállapítható volt, hogy a szalvarszantal szemben is a Mirion az egyedüli gyógyszer, amelynek semmiféle mérgező hatása nincs. Másik óriási és kétségtelen előnye, hogy a vérhaj diagnosztizálásánál pontosan megállapítható a vérhaj és általa a gyógykezelés ilyen irányban megkezdhető. Az eddigi kísérletek egyenesen csodaszzerű eredményeket mutatnak.

Jelenleg a szalvarszantal kombinálva alkalmazzák a szert a vérhaj secundár stádiumában eddig el nem képzelt eredménnyel. A szalvarszantal maga is bámulatos gyógyulások volt képes előidézni, de a Mirion jelentékenyen felhívulja a szalvarszantal hatását is. A kúra lefolyása után a betegség összes tünetei elmúlnak és a Wassermann-reakció negatívvá válik. A beteg egy kombinált szalvarszantal kúra folyamán husz injekciót kap és pedig nem az érbe, hanem az izmok közé, aminek az az előnye, hogy szinte fájdalommentes az egész kezelés. Utóhatása legfeljebb kismérvű láz, de az is csak nagyon gyengetermészetű embebernél. A Mirionról Bécsben a legszámtottevőbb tudományos körök elismeréssel nyilatkoztak. Az új szer nemcsak a duettikusan elváltozott kóros szöveteket támadja meg és távolítja el a szervezetekből, egyéb betegségeknél is ta-

pasztáltak már eddig is kedvező hatásokat. Így például rákosan elváltozott szövet a szer hatása alatt szétesett és visszafejlődött. Valószínű, hogy a véredényelmeszesedés esetében is hatásos gyógyszernek fog bizonyulni. A Mirionnal ilyen irányokban folytatott kísérletek még nincsenek elég érett stádiumban. Mostanában kezdik bevezetni csaknem az összes bécsi klinikákon, ugyancsak minden osztályon, ami már magában elegendő bizonyíték a szer jelentősége mellett. Valósággal Mirion-láz uralkodik a bécsi klinikákon. A találmányt a „Suchy, Carl, Stadlauer Öhl und Chemische Fabrik A. G.” vette meg és a találmányt szabadalmaztatja az egész világon. A feltaláló, aki szegény ember, állítólag harmincmillió koronát fog kapni találmánya átengedéseért.

## Irodalom és művészet.

A színház heti műsora:

Csütörtök: Kaméliás hölgy. (A.)  
Poór Lilly bucsufeléléptével.

Poór Lilly a Névtelen asszonyban. Huszonhatszeder adták tegnap este az aradi városi színházban Bisson ismert darabját a Névtelen asszonyt. Poór Lilly hatalmas színjátszási tudásával, talentumával messze túlnőtt az aradi színjátszás keretein és hatalmas drámai erővel áttörte szerepének szűk határait. Amíg ő játszott addig csak őt látták a színpadon. A többi szereplők: Forgács Sándor, Földes Mihály, Mészáros, Selmeczy, Várnay és Győző tudásuk és tehetségük legjavát adták. Az előadás a jök közé tartozott. Az utolsó jelenet lehetetlen dramaturgiai felépítése ellenére Poór Lilly szuggesztív erejű látéka sok érzékeny női szembe könnyecseppet varázsol.

A színházi iroda közleményel. Poór Lilly bucsuja. Róna igazgatónak végre sikerült a prózai műfajok megértő és szerető közönségével is őt szűlt házat megöltetni. Miután eminens érdeke ezt az érdeklődést állandóan fenntartani, még egy estére megnyerte Poór Lillyt, aki ma este a Kaméliás hölgy címszerepében vesz bucsút Aradtól. A bucsúest nemcsak művészi élményekben lesz gazdag, hanem bizonyára külsőségeiben is imponáns lesz, ahol együtt lesz egész Arad lelkes színházi közönsége. — A Cseregyerekek, akikről Farkas Imre új operettje a címét kapta. Huber, Gréte (Halmos Mici) Karl Huber (Győző Alfréd) szépséglői gyáros idősebb leánya és Balogh Pista (Jakabffy Dezső) Balogh Nagy István (Olasz Lajos) debreceni gazdag civis fia. A cselekményben részt kívül élnek részt vesznek az iglói gyáros Lotte leánya (Seregh Marcsa), Jutka (Jakabffy Ica), Baloghné (Benkőné Poldi) Sándor (Selmeczy Mihály) és a humor képviselő Tommy Lonert (Sebestyén Jenő) fiatal szerelmes és vállalkozó szellemű amerikai. Ezzel a szereposztással indul aradi diadalútjának Farkas Imre hangulatos bájosan megírt újdonsága, amelyre lázasán készül a színház operett-együttese. A Farkas-újdonság aradi rendezésben tele van szövegnél-szebb új táncokkal és Jakabffy Dezső az újdonság rendezője különös súlyt helyez arra, hogy a kiállítás minden tekintetben élhető és tetszetős legyen. Az operett összes szereplői és rendezője annyi szeretettel és igyekezettel készülnek a pénteki premierre, hogy

annak óriási sikere elmaradhatatlan. — Operadélután a városi színházban. Róna Dezső érdekes, nagyjelentőségű újítást készült megvalósítani, amikor délután, mérsékelt heytárok mellett is operát tűz a műsorra. Kísérletképpen vasárnap délután a Zsidónó opera kerül előadásra D'Arinnal, a színház állandó vendégével. Ez lesz Aradon az első alkalom, hogy a népszerű nagy operát mérsékelt heytárok mellett kapja a közönség.

Aradi énekesnő hangversenye. Tóttóssy Dalma, néhai Tóttóssy volt aradi kincstári ügyész leánya Timisoaran (Temesvároton) nagy siker mellett dalestélyt rendezett. Tóttóssy Dalma, aki ezúttal először lépett a nyilvánosság elé, a dalirodalom elsőrangú kincseit adta elő kiváló énektudással és muzikalitással. A nagyszámú közönség a csillogó hangú dalénekesnőt lelkesen ünnepelte.

A Modern Kabaré mai műsorát hatásos számokból állította össze a kabaré vezetősége. Az összes tagok legjobb műsorszámokkal szerepelnek. Németh Margit, Rudas és Biró érdekes triót adnak elő, Tolnay Dea és Felhő Ervin kitérő táncduettet adnak elő. Szerzőz magán-számokkal szerepel. Kapossy Gizi, új orosz és tizoli dalokat ad elő Pawlowna. A műsor végén a Monte Christo című mulatózó, humoros bohózat kerül színre, a kabarétársulat legjobb tagjainak közreműködésével. Ma este lép fel először Olteanu, a kitérő román táncos. Változatos műsorról szerepel ezenkívül Aurel a román komikus.

Egy bizalmas közlemény jelent meg a napokban, amely Arad közönségét felhívja a hét végének egy szenzációs eseményére. Az egyik aradi könyvkereskedésben, ifj. Klein Mór nál már tömegesen érdekli a közönség és siet jegyeket beszerezni a Kulturpalotában szombat délután öt órai kezdettel meg-tartandó nagyszabású művész előadásra, amelyet a Patronázs-Egyesület agilis vezetősége rendez. A gazdag műsort olyan nevek ékesítik, amelyek garanciát nyújtanak a legdiztingáltabb művelés kielégítésére is. A műsor ifj. Klein Mór könyvkereskedésében megtekinthető és az előadás napján a Kulturpalotában beszerezhető. Felülvezetéseket köszönettel fogad a Patronázs-Egyesület.

Ötvenperentes vigalmi adó. Budapest. A városháza már keresztül ment az ötven perentes vigalmi adó. Eszerint a színházak és mulatóhelyek előadásait után 50 százalék vigalmi adót fizetnek. A színházgatók körében nagy megdöbbenést keltett ez a hír és nagy akcióra készülnek ellene.

## Rakéta a holdba.

Körülbelül egy évvel ezelőtt már bejárta a sajtót az a hír, hogy amerikai tudósok egy hatalmas rakétát akarnak a földkörön túra kitérni, hogy midőn a rakéta ismét visszahull a földre, — átalakulásából az éter természetéről különböző dolgokat következtethessenek. Robert H. Goddard az amerikai Clark-egyetem tanára a Smithsonian Intézetből, egy ismert kutató intézettől újabb e terve előkészítésére és keresztülvitelére 5000 dollárt kapott és egy olyan rakétát konstruált, amelynek egész a holdig kell repülnie. Pontosan ki is számította, hogy 6436 font robbanóanyag van szüksége, hogy a rakétát a holdig löhesse és legkomolyabb szándéka, hogy a kísérletet végre is fogja hajtani.

## A segélybélyegek felfüggesztése.

A timisoarai (temesvári) kereskedők egyesülete küldöttségileg a clujji (kolozsvári) pénzügyi rezsortnál kérelmezte, hogy az aradi, timisoarai (temesvári), lugoji (lugosi) és dési pénzügyigazgatóságokat sürgősen utasítsa, hogy a társadalmi segélybélyegek alkalmazásától luxus és fogyasztási helységek cikkein kívül a kereskedőket mentesítsék. A küldöttség teljes sikert ért el, amennyiben a rezsort azonnal szétküldte a pénzügyigazgatóságokhoz erre vonatkozó körrendeletét s így a segélybélyegek ügye végleg elintéztést nyert.

## Napfogyatkozás — pénteken.

Április 8-án, pénteken délelőtt ha nem lesz felhős az ég, szép égi tünemény látható. Aznap délelőtt a hold égi pályáján a nap és föld közé kerül és annak árnyéka éppen a földre fog esni. Teljes elsötétülés azonban nem lesz, mert ez esetben az égitestek közötti távolság úgy oszlik meg, hogy a hold képe kisebb, mint a napé és a legnagyobb elsötétüléskor a nap korongjának csupán 67 százaléka lesz a hold által eltakarva. Így is elég nagy lesz az elsötétülés, de a csillagok mégsem fognak látszani, mint ahogy az a teljes napfogyatkozás esetén szokott történni. A tünemény 8 óra 44 perckor kezdődik, kezdetben sarlóalakú lesz, a sarló egyre nagyobbodik, majd az egész árnyék benne lebeg a nap korongjában, azután eléri újra a nap gömbjének szélét a felső jobb sarkán, hogy ott kilépjen egészen belőle. A gyűrűket nálunk nem fogják koncentrikusnak látni, csupán Írország, Skocia és Norvégia északi részeit összekötő vonalra veti úgy a hold árnyékát, hogy az ottani lakosság a napfogyatkozást koncentrikusan gyűrűsnek látja. Az égi tünemény vége nálunk 11 óra 33 perckor lesz.

## A kleptomániás hölgy.

Különös kalandban volt része a napokban egy berlini vendéglő egyik vendégének. Az illető felöltője belső zsebéből kivette arany cigarettatárcáját és visszatette oda. Hazamenet kereste a cigarettatárcát, de nem találta. Amikor tüzetesen átkutatta a kabátját, belső zsebében briliánsokkal díszített női karkötőt talált. Nehány nap múlva rájött a rejtély magyarázatára. A lapokban apróhirdetés jelent meg, amely 5000 márkát ígért egy briliáns női karkötő megtalálójának. Elment az apróhirdetésben jelzett helyre, ahol elegáns társaságbeli nő fogadta. A hölgy megismerte a karkötőjét és kifizette az 5000 márkát. Amikor a pénzt zsebre tette, finom formában megkérte a hölgyet, hogy adja vissza arany cigarettatárcáját, amelyhez kedves emlékek fűződnek. Jól számított. A hölgy kezéről lecsuszott a karkötő, amikor kivette a tárcát a belső zsebéből. A hölgy zarba jött és megkérte, hogy ne szóljon a dologról. A cigarettatárcát visszaadta és azzal mentegődött, hogy kleptomániában szenved.

## Aradi orvos széruma.

(Hathatós védekezés a kanyaró ellen.)

Tegnap tartotta meg dr. Bradean Atanáz megyei főorvos az aradi állami gyermekmenhelyen a szokásos tavaszi vizsgálatot. A főorvos tapasztalatairól a következőkben számolt be az Aradi Közlöny munkatársának:

— Az állami menhely összes osztályaiban és a csecsemő körtermekben is mindent a legnagyobb rendben találtam. A gyermekek a legjobb, a legegészségtelisebb viszonyok között élnek, bőségesen el vannak látva táplálékkal, a kisebbek állandóan és hiánytalanul kapiják a tejet is. Látogatásommal kapcsolatban egy érdekes és nagyfontosságú dologról adhatok most számot, a mely a menhely főorvosának véleményem szerint rövid idő alatt nagy sikert és hírnevet fog hozni. Arról van szó, hogy dr. Kardos Géza, az aradi állami gyermekmenhely igazgató főorvosa az orvosi tudomány legújabb elveinek gyakorlati alkalmazása által az elmúlt évben az anyátlan és a tuberkulózisban elhalt szülők csecsemői közül számtalan esetben egészséges és életképes gyermekeket nevelt. Dr. Kardosnak ezen kívül szenzációsnak mondható felfedezése is van. Hosszas kísérletezés után sikerült neki a kanyaró elleni és mindeztideig egyedül biztosan bevált védőgyógyszert

is megtalálnia. Dr. Kardos a kanyaró betegségeken átesett gyermekek véréből a lázas tünetek lezajlása után, hét napon belül szérumot állított elő és ezzel oltotta be az egészséges gyermekeket. Ilyenmü oltások eszközlése után arra a tapasztalatra jutott, hogy az ezzel beoltott gyermekek közül egy sem kapta meg a kanyaró betegséget. Dr. Kardos különben nemrég Clujon (Kolozsváron) is bemutatta felfedezését orvosi szakkörök előtt és ott is nagy elismeréssel beszéltek szérumáról.

Dr. Kardos találmányáról a következő felvilágosításokat adta munkatársunknak:

— A kanyarómegbetegedések elleni szérum felfalálásáról keveset mondhatok. Azt hiszem sokan, nagyon sokan folytattak ilyen irányú kísérletezéseket, de tudtommal csak nagyon kis százalékban lehetett azok közül konkrét hatást megállapítani, illetve a betegségnek elejét venni. Az általam elért eredmények elméletileg arra az alaptételre vezethetők vissza, hogy az emberi és állati szervezetbe belevitt idegen testek csökkentik a szervezet fogékonyságát a ragályos betegségek iránt. Kísérletezéseim eredményét legközelebb orvosi szakkörökben is közölni fogom.

## Oroszország vasarra viszi természeti kincsét

PÁRIS. A Matin írja, hogy a moszkvai szovjet-kormány felügyeleti és telepítési tervet dolgozott ki Oroszországról és annak alkalmazásba vételét már meg is kezdte. A kitermelhető erdőket, bányákat, nagy szántóföldeket, külföldi kapitalistáknak engedi át s ennek ellenében az illető tőkésnek saját hazájukban nyitnak hitelt az orosz kormányban, ami lehetővé teszi neki, hogy külföldi pénzszerzését könnyebben kielégítse. Egy közelebről kiadott rendelet szerint az engedélyesek minden kívánható kezességet megkapnak. Az orosz kormányban ugyanis szüksége van külföldi hitelre, hogy vásárlásokat eszközölhessen. Arany- és ékszertartalékait már felemésztette. A svéd és német nagyipar tanácsára az orosz kormányban el kellett magát ha-

tározni arra, hogy piacra dobja Oroszország mindama természeti kincsét, amiből pénzt lehet csinálni. Ezt már meg is kezdte azzal, hogy a Putiloff és Okhimski-féle nagy fegyver- és municiógyárakat kihasználás végett Kruppéknak engedte át. Az eddigi számítások szerint a külföldi tőkésnek adandó koncessziók száma 71 lesz, amiből nyolc az ázsiai Oroszország erdősegeire, harminc az európai Oroszország erdősegeire, 19 a bányákra esik és ezenkívül még 14 gazdasági koncesszió van. A nyolc sibiriai erdőkoncesszió egyetlen nagy területre szól, amely egy és fél ezer nagyobb Franciaország-nál. Ezen az óriási területen platina, szén, grafit és réz is van. Ennek a nagy koncesszióknak a tulajdonosa Stinnes Hugó, a német iparfejedelem.

## Beszélgetés Poór Lillivel

Ma délelőtt felkerestem Poór Lillit, aki már holnap elbúcsúzik tőlünk, itthagya maga után azt a nagy impresszióhalmazt, amit talán Gombaszögi Frida asszony utolsó aradi vendégszereplése óta nem éreztünk. A művésznő nagyon udvariasan fogadott. Vártam már — mondotta — hogy valakinek őszintén beszámolhassak aradi benyomásaimról. Annyit mondhatok csak, hogy aradi kollegáimat nagyon irigylem a háfás aradi közönség miatt. Körutam alatt most mindenütt őszinte meleg ünnepeltetésben volt részem, de az amit aradi fellépéseim közben érez-

tem, az valami egészen más volt. Színinövendék koromban ilyennek képzeltem el a leglázasabb, a legőszintébb színházi estét. Megsugom, kicsit félttem Aradra jönni és prózában fellépni itt, miután mindenfelől azt hallottam, hogy Aradon a Dumasokat és Ohneteket csak a filmen szereti a közönség. Írja meg, hogy nagyon kellemesen tévedtem. Aradi kollegáimat pedig rövid itteni vendégszereplésem alatt is végtelenül megszerettem. Körutam után Clujra (Kolozsvárra) megyek vissza, a holnan a közeli hetekben repatriáltatom magam Budapestre, ahol édesanyám és közeli rokonainak laknak. Azután barátságosan fel-

nevetett: Azoknak pedig, akiknek módjában van most utlevelet szerezni, mondja meg, hogy a közeljövőben valószínűleg a budapesti Nemzeti Színházban fognak viszontlátni. (Mojl.)

## Hamisított

magyar lebélyegzésű bankjegyek.

BUDAPEST. Az Angol-Oszták Bank egyik fiókjánál pénteken egy ügyfélnek hétszáz darab hamis lebélyegzésű ezer koronás bankjegyet fizettek ki. Az illető ezt az összeget rögtön befizelte a Kereskedelmi Banknak ahol pontos vizsgálata után észrevették a hamisítást. A pénz természetesen nem fogadták el, úgy, hogy azt kénytelen volt visszavinni az Angol-Oszták Banknak. Az Angol-Oszták Banknak az volt az álláspontja, hogy a bankjegyek valódiak. Most a Pénzügyi központ fogja megállapítani, a lebélyegzés hamis-e? Azt hiszik, hogy e bankjegyek a Bécsben hamisított magyar bankjegyekből valók.

## LEGUJABB

Az olasz külügyminiszter nyilatkozata.

RÓMA. A Stefáni ügynökség jelenti: Gróf Sforza olasz külügyminiszter a szenátusban közölte a magyar eseményeket, amelyek nagy meglepetést keltettek. A vesztélyt előrelátva — mondotta gróf Sforza — az olasz kormány előre megegyezett a bucurestii, prágai és belgrádi kormányokkal. Örömmel állapítja meg, hogy néhány régi magyar családot kivéve a magyar nép nagy tiszteletreméltó földmivelő tömege hallani sem akar Károlyról, mert tudja, hogy mily sokat szenvedett a Habsburgoktól. Ma utoljára tiszteljük meg ezt az urat azzal, hogy az olasz parlamentben foglalkozunk vele.

A nagyhatalmak a Habsburgok ellen.

PÁRIS. A Havas ügynökség jelenti: A nagykövetek tanácsa nyilatkozatot bocsájtott ki, amelyben az áll, hogy a Magyarországon lejátszódott események arra kényszerítik a nagykövetek tanácsát, hogy a magyar kormányban és népnek emlékeztetésben idézzék, hogy a Habsburgok visszahelyezése Magyarországot alapjában megrendítené. A restaurációt a szövetségesek sem el nem ismerhetik, sem meg nem tűrhetik. A szövetségesek számítanak arra, hogy a magyar kormány erélyes intézkedéseket tesz és meghusztítja a restaurációs kísérletet, amely azonnal a legveszedelmesebb következményekkel járna Magyarországra nézve. A francia kormány ezt a nyilatkozatot mindenekelőtt eljuttatja Budapestre, azután a békedelegációhoz, majd közli a román, osztrák, jugoszláv, cseh és lengyel kormányok képviselőivel.

Zita exkirálynő súlyos beteg.

GENF. Zita exkirálynő állapotában rosszabbodás állott be. Az orvosi jelentés szerint az exkirályné állapota komoly aggodalomra ad okot.

## Aki másnak vermet és.

**Budapest.** *Friedmann* Pinkász sátoraljaujhelyi kereskedő nemrég Budapestre jött és *Hersch* Lázár munkácsi kereskedő társaságában együttesen vett ki egy szállodai szobát. *Friedmann*, aki a vasuti fülkében ismerte meg *Hersch* Lázárt, elmondotta társának, hogy 150 ezer koronát hozott magával. *Hersch* e közlést raffinált szélhámosra akarta felhasználni. Jézsaka, amikor utitársa az igazak álmát aludta, kivette *Friedmann* pénztárcájából a bankjegyeket és lejegyezte azok számát és sorozatszámát. Másnap *Hersch* a rendőrségre ment és feljelentést tett *Friedmann* ellen, hogy ellopta a pénzt. Ezt különben a bankjegyek számával igazolta. A rendőrség elhozatta a szállóból *Friedmann* podgyászát és pénzt és megállapította, hogy a *Hersch* által feljegyzett bankjegy-számok megegyeznek a *Friedmann* podgyászában talált bankjegy sorozatszámaival. A rendőrsztszviselő előtt azonban az özres bankjegyeken levő magyar lebélyegzés gyanús volt és tüzetes vizsgálat során megállapítást nyert, hogy valamennyi lebélyegzés hamis. A mikor azután *Hersch*et a hamisítás miatt felelősségre akarták vonni, beismerie a szélhámoságot. Ez alatt *Friedmann* neszet vette a dolognak és elmenekült. *Hersch* most a rendőrség fogházában várja, amíg társát a detektívök elfogják.

## A határon meglöpött uriaszony

**Mátrai Vidor** Ernőné nemrég Magyarországból át akart jönni a határon. Kétegyházán a vasuti pályaudvaron *Keller* József állítólagos detektív megszólította, majd igazolásra hívta fel. *Keller* nem találta rendben az urinő iratait és ezért átkísérte Mezőhegyesre. Azt mondta itt *Vidornének*, hogy innen egy jó ismerőse átmegy Romániába, annak a kíséretébe ajánlotta és azután elvált tőle. A kísérető *Battonyán* elvette az asszony pénztét és mintegy 30 ezer lei értékű ruhaneműjét, podgyászát azzal a kijelentéssel, hogy majd utána küldi Romániába. *Vidor Ernőné* még Békéscsabán megtette a feljelentést az ismeretlen tolvajok ellen, itt azonban azzal fogadták, hogy *Keller* időközben átment a határon. *Vidor Ernőné* most az aradi rendőrségen feljelentést tett lopás vádjával az áldetektív ellen. A rendőrség az ügyet *Wagner* detektívnek osztotta ki, aki ma felidézte *Mátrai Vidor Ernőné*t a rendőrségre.

**Wilson** nem lehet ügyvéd, London. A washingtoni ügyvédi kamara *Wilson* volt elnök ama kérelmét, hogy a főbíróvánesszéken mint ügyvéd működhesse, azzal az indoklással utasította vissza, hogy *Wilson* már 1890. óta nem folytat ügyvédi gyakorlatot.

## HIREK.

— **Április 1. előtizedési évnyegyed alkalmával felkérjük t. vidéki előtizedőinket, hogy ugy hátralekös előtizedési tartozásukat, mint a folytatólagos előtizedést postatalványon beküldeni sziveskedjenek.**

— **Lapunk legközelebbi száma a csütörtöki ünnep miatt szombaton jelenik meg.**

— **A megyei közéletmezési hivatal új vezetője.** Jrtunk arról, hogy a vármegyei közéletmezési hivatal felügyelőjét, *I. N. Rascanut* felmenítették állásától. Mint értesülünk, a hivatal vezetőjévé *Direa* *Vazul* másodfőjegyzőt nevezte ki *Radu* *Pancu* pref. us.

— **A királyi pár amerikai útja.** *Bucuresti.* A *Newyork Tribune* athéni híradás szerint azt jelenli, hogy a román királyi pár az ősszel lefolyó alba-juliai (gyulafehérvári) koronázási ünnepségek után Amerikába utazik. *Mária* királynő több hónapig tartózkodik Amerikában, míg *Ferdinánd* király csak *Newyorkig* utazik.

— **Megbizottunk Amerikába utazik.** — *Olaszország* és *Amerika* részére mindenemű megbízást felelősség mellett vállaltunk majus hó 5-ig. **Arad városi menőjegyiroda.**

— **Az ostromállapot.** A kormányhatározat értelmében az ostromállapot *Arad*, *Bihar*, *Satmar* (Szalmár) és *Máramaros* megyékben áll ienn. Ezenkívül a *Bánáiban* egy 30 kilométeres zónán is ostromállapot van. *Erdély* többi részeiben csak a hadiállapotot tartották fenn.

— **A baptisták szabadon gyakorolhatják vallásukat.** Annakidején megírtuk, hogy a kultuszokmány megtiltotta a baptisták szabad vallásyakorlatát. Most *Rascanu* hadügyminiszter március 28-án kelt leiratában arról értesítette az aradi baptista hitközség előjáróságát, hogy a katonai hatóságoknak utasítást küldött, amely szerint *Románia* területén a baptista vallási összejövetelek megtartása elé semmiféle akadályt ne gördítsenek.

— **Hirdetmény.** Mivel az államrendőrség központi irodájában a nyomozási akták tulzaporodtak a közönség tudomásátá hozom, hogy ezenül bármily kisebb természetű panaszt, vagy oly ügyet, mely nem kíván gyors elintézetést, az illető kerületben tegyen meg. Nagyobb panaszok nappal a bünygyi osztály panaszfelvevő irodájában, éjjel és hivatalos órákon túl pedig a központi ügyeletes rendőrsztszhez intézendők. **Arad, 1a** *Aprille* 1921. *Prefectul* *Politiei*: *Gritta*.

— **Temesvári MTE.—AMTE.** 7-én, csütörtök délután az AAC pályán barát-ságos footballmérkőzést tart.

— **Cudalbu lemondását nem fogadták el.** *Bucuresti.* *Averescu* miniszterelnök *Cudalbusnak*, a királyi kincstár miniszterének lemondását nem fogadta el.

— **Tisztviselők betörőbandája.** **Budapest.** A rendőrség rájött arra, hogy *Boczán* *László*, *Filip* *Ferenc* és *Novák* *Nándor* magánisztviselők betörőbandát szerveztek, amely a külső pályaudvarokon a vasuti kocsikból több millió korona értékű holmit lopott össze. A rendőrség keresi a banda tagjait.

— **Kizárták a kommunista bírót.** **Budapest.** A bírói és ügyészi egyesület tízenhét bírót zárt ki az egyesületből a kommunizmus alatt tanúsított magatartásukért.

— **Ünnep.** *Holnap*, csütörtökön ünnep van. Az összes iskolákban szünetel a tanítás.

— **Windischgraetz herceget is kiutasították Ausztriából.** *Bécs.* Az osztrák kormány gróf *Erdődy* *Tamás* után herceg *Windischgraetz* *Lajost* is kiutasította *Ausztria* területéről, mert megállapítást nyert, hogy része van az exkirály magyarországi utazásában.

— **Halálozás.** *Geiringer* *Alajos* német-peregi magánzó e hó 6-án meghalt. Temetése e hó 7-én délután fél 4 órakor lesz a pécskai izr. temetőben.

— **Gyógyszerek szállítása.** A gyógyszerárú nagyfoku drágaságára való tekintettel a CFR. vezérigazgatósága rendeletet küldött az aradi vasútigazgatósághoz, amely szerint a kórházak részére a jövőben kórházi cikkek két csomagban, 100 kilogramm súlyig podgyásként is szállíthatók.

— **Megérkeztek a vasuti igazolványok.** Az aradi kerületi vasútigazgatósághoz ma megérkeztek a vasutasok és a közalkalmazottak vasuti arcképes igazolványaihoz szükséges nyomtatványok. Az igazolványokat amelyeknek díja I. osztálynak 6 lei, a II. osztályúnak 4 lei, a III. osztályúnak 7 lei, a kerületi vasútigazgatóságnál, vagy a vasuti jegypénztárnál lehet kiváltani.

— **A husarak megállapítása.** A város befejezte a második próbavágást, a melynek eredményét a közeli napokban összeülő fogyasztókkal kiegészített árveleményező bizottság fogja megvizsgálni. Az árveleményező bizottság a hus- és vendéglői árakra vonatkozó javaslatát fölött *Radu* *Pancu* *prefectus* és dr. *Robu* *János* főpolgármester döntenek.

— **Deficit a Tótföldön.** *Prága.* Most készült el a felvidék költségvetése, a mely szerint 267 millió szokol bevétel-le szemben a kiadás 527 millió szokol. A cseh kormány eddig összesen 300 millió szokolt fizetett rá a Tótföldre.

— **Felmentett temetésrendező cég.** *Bogdán* *Tibor* *Srada* *Eminescu* (Deák *Ferenc* utcai) vendéglős feljelentést tett *Varga* *Imre* utódai: *Bobojcsó* és *Szabóné* előnyösen ismert temetésrendező cég ellen azért, mert a felesége temetését drágának találta. Az árdrágító-bizottság legnap foglalkozott ezen ügyvel és miután beigazoltak láttá azt, hogy a cég a legméltányosabban járt el, felmentette az árdrágítás vádjá alól.

— **Óskori leletek.** *Detla.* Az óltani footballpályán végzett ásátások során érdekes leltre bukkantak. A munkások három méter mélységben egész csomó emberi csontot érmet és régi fegyvert találtak. Valamennyi történelmi jelentőségű. Még eddig nem állapították meg, hogy a lelet milyen korból való.

— **Veszedeles vendég.** Nemrég történt, hogy *Rosenfeld* *Adolf* korcsmájába egy este beállított *Krisán* *János* és nagy pénzkel lobogtatva inni kezdett. *Krisán* egész estáját ott töltötte a korcsmában és már éjjelre járt az idő, amikor *Krisán* teljesen ittasan beleköltött a korcsma tulajdonosába. *Krisánt* ezután erőszakkal akarták eltávolítani a helyiségből, az ittas legény azonban nokilámadt *Rosenfeldnek*, kirántotta kését és *Rosenfeld* egyik ujját tövig lemészéte. A rendőrség megindította az eljárást *Krisán* ellen.

— **A primás előlege.** A napokban *Oana* *Péter*, a *Korzó-kávéház* tulajdonosa a kávéházi zene céljaira leszerződtette *Benkő* *András* cigányprimást, aki nek előlegül nagyobb összeget adott át. *Benkő* felvette a pénzt, de nem jelent meg többé a kávéházban. *Oana* *Péter* feljelentést tett a rendőrségen csalás miatt.

— **Megnyílt a szépművészeti szalón új helyiségében, az Ortutay-palotában.** **Szenzációs képek, szobrok, műtárgyak állandó kiállítása, vétele, eladása és bizományi árusítása.**

— **Kifosztott kormányreferens.** *Pozsony.* *Jansák* *István*, a csehszlovák kormány közmunkaügyi referense hivatalos ügyben aulón *Eperjesre* utazott. Tárgyalásai befejezése után este tért vissza *Pozsony* felé. *Modornál* fegyveres rablók támadták meg az autót, amelyre rálöttek. A sofőrt megölte az egyik golyó. A támadók *Jansáktól* elrabolták értéktárgyaikat, azután elmenekültek. A környék egész csendőrsége nyomozza a rablókat.

— **Lopás egy telepen.** *Braun* *Gusztáv*, a *Fehér* *Kereszt* szálló volt tulajdonosa már több ízben észrevelte, hogy léglagyári telepéről az éj leple alatt nagy mennyiségben hordják el a fát. A napokban azután kutálni kezdett és *Zsótér* *Mátyás*, *Puterics* *Dumitriu* galakosoknál két kocsiira való deszkát talált meg. Feljelentésére a rendőrség a nyomozást megindította.

## Harminezzer válópör budapestben.

**BUDAPEST.** A magyar főváros polgári bíróságait és a vidéki bíróságokat formálisan elhalmozták válópörökkel. A magyar fővárosban végérvényesen elintéztet válópörök száma 1920-ban meghaladta a háromezerszázat, de ez a szám csak 10 százalékára a benyújtott válópöröknek, a mennyiben az elmúlt évben *Budapestben* nem kevesebb, mint 29.871 válókeresetet nyujtottak be. Ez a szám nagyobb, mint az elmúlt öt háborus évben benyújtott válópörök száma. Valóságos válási láz uralkodik, amelynek oka a háboru következményeiben és a jelenlegi nehéz megélhetési viszonyokban keresendő. A mostani évben sem mutat változást a szerencsétlen házasságok emelkedő tendenciája, amennyiben az év első két hónapjában a válókeresetek száma meghaladta a tízezeret. A válásokkal ellentétben a házasságkötések eléggé ritkák s a jelenlegi lakásmizériák és megélhetési viszonyok miatt egyre ritkábbak lesznek.

## A Wrangel-hadsereg vege.

**Franciaországba és Braziliába vanuorolnak ki a Wrangel-katonák.)**

*Athén.* *Konstantinápolyban* most folyt le *Wrangel* tábornok *anuboisevista* expedíciójának epilogusa. Tudvalevő, hogy a *Krimeából* menekülő csapatok egy részét egy *Gallipoli* melletti táborn internáltak, ahol tovább is katonategyetem alatt éltek és az orosz boisevikiiek ellen indulando újabb hadjárat tartására gyanant tekintették. Közvet azonban nem akarták túrni a folytonos gyakorlatozást és amellét gyenge ellátást. Emellét a fenntartásokra szükséges enormis összegeket a vezetők már nem tudták előteremteni.

A *Wrangel*-hadsereg fenntartásának jelentékeny részét *Franciaország* viselte. Az utóbbi időben a francia kormány a további költsékesnek végett vetett.

Ez a dolog érdekes formában történt meg. *Pellé* tábornok, *konstantinápolyi* francia főköormánybiztos egy igen udvarias hangu átiratot intézett *Wrangel* tábornokhoz, amelyben közölte veie, hogy *Franciaország* nem tarthatja fenn tovább mert az ország pénzügyi helyzete nem bírja meg ezt a rendkívül kiadását. *Franciaország* a repatriálást ajánlja nekik hajlandó befogadni az országba azokat akik ott akarnak letelepedni. *Nagyrészüik* azonban bizonyára elfogadják a *brazíliai* ajánlatot, ahol munkalehetőség már biztosítva van.

### Pénzt szereztem.

Az utóbbi időben különös pénzszükségben szenvedek. Elhatároztam, hogy valahonnan feltétlenül kell pénzt szereznem, de mikor az ember ilyesféle elhatározást tesz, észreveszi, hogy a kölcsönkérés nem mindig a legkényelmesebb, de főként nem mindig a legteljesebb dolog. Egyik barátom csak tanáccsal tudott szolgálni. Egy címet adott, ahol különféle ingó dolgaimra a legjutányosabb feltételek mellett kaphatok hosszabb vagy inkább rövidebb lejáratú kölcsönt. A kapott címet zsebembe rejtve otthon előkerestem az értékesíthető holmijaimat, beleszámítva a téli kabátomat is, amire úgy sem lesz a jövő télig szükségem és elvégre mi közöm egvelőre még a jövő téli ruhához. Előkészítettem az óraláncomat és a gyűrűmet, amik az egyedüli megmaradt értékeimet képviselik. Ilyen előkészületek után bevallom kisizgatottan, állítottam be a Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) egyik házába. Piszkos udvaron keresztül jutottam be a hátsó lakásba, ahol az egyik ajtón felfedeztem a keresett nevet egy kifakult névjegyre felírva Schreicher Izsó. Köpögtem. Egy szakácsnéféle asszony nyitott ajtót.

Schreicher urat keresem — szóltam udvariasan, de az asszony szinte rámkialtott, hogy miúgyen íthom. Éppen végsőre a szobaajtó nyílt és egy hájos szőkehajú kis leány kíváncsiskodott elő. Mikor neki is megmondtam, hogy mi járásban vagyok, mosolyogva adta tudtomra, hogy a papa íthom van ugyan, de most alszik és ilyenkor nem szabad háborgatni, mert akkor nagyon megharagszik. Aiánjotta, hogy menjek be addig a szobába és üljek le. de a szakácsnéféle asszony meghiusította a dolgok ílyetén való alakulását és rámordult a kisleányra:

A kisasszony is jobban tené, ha a leckéjét tanulná. Tudja nagyon jól, hogy a nagyságos ur megöltötte, hogy idegen ember az ő tudta nélkül bemenjen a szobába, mért az ember sohasem tudhatja, hogy mivel van dolga. Mitán igazat adtam neki, elmentem. Körülbelül egy óra múltán, mire visszajöttem már felébredt Schreicher ur. Az íróasztala mögött ült, mikor a szakácsné bevezetett a szobába. Fűrészszó szemmel nézett végig. Bemutatkoztam neki és elmondtam, hogy milyen járásban vagyok. Tetette magát: — Én kérem, nem foglalkozom kölcsönözletekkel. Különb is új-szerűekkel nem szeretek üzletet csinálni.

Szemügyre vette az aranyláncomat és a gyűrűt, a télikabátomat is miéért szemmel forgatta körül. Azután fitymálva mondta ki a véleményét: — Nem érnek semmit. Mennyi pénzre van szüksége?

Mikor ezér lejt kértem, elnevette magát: — Kétszáz lejt adok az egészre. A végén sikerült ötszázba megegyeznünk. Azután tudatta velem a feltételeit. Minden hónapra kétszáz lejt kamatot kell fizetnem és amennyiben két hónap alatt nem fizetem meg legalább a négyszáz lejt kamatot, a zálogtárgyakat többé nem adja vissza. Mikor ebbe is belementem, átkialtott a másik szobába:

— Mama gyere csak be! Egy magas sovány nő jött be, nyilván Schreicher urnak a felesége. Ő is megnézte a „zálogtárgyakat”, azután előszedte a pénzt és leszámolta. Az ember cédulát akart adni róla és az adósság feltüntetésénél rögtön az elsőhónapi kamatot is beleszámítva hétszáz lejt tüntetett fel, de az asszony kikapta a kezéből és rászólt: — Maradj békében Izsó! Ez az ur megbizik benned. Tudja ő, hogy te sokkal becsületesebb vagy, semmint hogy ne add vissza a láncát.

Még egy utolsó búcsúpillantást vettem a székre helyezett kabátomra, az asztalon fekvő láncra és gyűrűre és ebben a pillanatban örökre elbúcsúztam tőlük, mert hogy hétszáz, pláne kilencszáz lejt sohasem tudok adni érte, percekig sem vontam kétségbe. Viszont megvigasztaltam magamat, hogy a jövő télig még a főnyereményt is megüthetem és új és szebb kabátot vehetek. Schreicher ur most már nagyon barátságos volt hozzám és bátorított, hogy ha máskor is szükségem van pénzre, bizalommal forduljak hozzá, mert a fiatalembereket örömmel kíségeti mindig. (S. E.)

### Közgazdaság.

#### Zuhan a dollár kurzusa.

A valutapiacra tovább tart a lanyhaság. Bécsben és Budapesten meglepetésszerűen zuhan a dollár kurzusa, aminek Aradon és Bucurestiben is érezhető a hatása. Valószínű, hogy legközelebb 10-20 lejes esés is bekövetkezhetik. Mai jelentéseink ezek: • *Páris*, szikratávirat április 5. Dollár 13.95, márka 22.75, leu 20.25. — *Bucuresti*, április 5. Dollár 65.5, márka 1.19. — *Arad*, április 6. Dollár 65-66, márka 1.20 és fél. — *Budapest*, április 5. Tőzsdenyitás: Napoleon d'Or 800-860, dollár 240-253, márka 482-448, osztrák korona 42, leu 364-375, szokol 367-380. — Tőzsdézárás: Napoleon d'Or 875, dollár 260, francia frank 2170, márka 450, líra 1180, osztrák korona 44, rubel 125, leu 390, szokol 380, svájci frank 4850, korona és frank-dinár 805, lengyel márka 40. — *Záriea*, április 5. Tőzsdenyitás. Berlin 940, Newyork 579, Milano 2345, Prága — Budapest 220, Zágráb 410, Bucuresti 807.5, Varsó — Bécs 154, osztrák lebelyegzett korona 93. Tőzsdézárás: Berlin 987.5, Hollandia 199, London 2269, Páris 4040, Milano 2890, Prága 775, Budapest 215, Zágráb 410, Bucuresti 810, Varsó 72, Bécs 153, osztrák lebelyegzett korona 95.

• *Budapesti értéktőzsde*. Budapest, április 5. Az értéktőzsdén folytatódott az árhanyatlás. A fontosabb értékpapírkurzusok a következők: Magyar Hitel 1850, Osztrák Hitel 800, Hazai Bank 600, Jelzálogbank 370, Angol-Magyar Bank 840, Salgótarjáni 5100, Általános kőszén 6900, Rimamurányi 2100, Nacoi 10100, Egyesült Fa 970, Klotild-malom 8200, Baróthy-szeszgyár 1120,

Közuti 1700, Atlantika 4150, Déli Vasut 1480, Államvasut 2420.

• *Ezüstpénz*. Bucuresti. A pénzügyminiszter elhatározta, hogy három hónapon belül forgalomba hozza az egy és két lejes ezüstpénzeket.

• *Csak a hitelzett* német árukat fogadják le. Bucuresti. A kereskedelmi és iparügyi miniszter a minisztertanács határozata értelmében elrendelte, hogy csak a hitelbe szállított németországi árukat szabad lefoglalni. Azokat az árukat, amelyeket román kereskedők készpénzzel vásároltak, nem lehet lefoglalni.

• *A gabonaneműek szállítása*. A CFR. bucaresti vezérigazgató sága rendeletet küldött az aradi kerületi vasutigazgatóságához, mely szerint a gabonaneműek szállítása a jövőben csak abban az esetben engedélyezhető, ha a feladók a különböző hivatalok által kiállított nyugtákkal igazolják, hogy az eladott áru után fizetendő egy százalékos bélyegdíjat lefizették. Nehogy ezeket a nyugtákat ismételtelen is fel lehessen használni, az állomások azokat le fogják bélyegezni és úgy juttatják vissza a féhez.

• *Nagy ársuhanás a tűzifa-ban*. *Bad pest*. A tűzifa ára több mint 50 százalékkal esett. Egy vagon tűzifa, amely röviddel ez előtt 22 ezer koronába került, ma tízezer koronáért kapható. A nagy fatereskedők a külföldi kötésekkel mind stornirozzák.

### Szordalmi szerelmek.

*Páris*. A napokban könyv jelent meg, amely a viharos szordalmi időköt új világításba helyezi. A könyvet *Arrigon* történetíró írta, aki *Fleury* hercegnének, a történelemből ismert *Aimée de Coigny* életét vázolja és egyben koronák társadalmát is leírja. Történetírók részére becses a könyv, a mely bizonyára Franciaországon kívül is érdeklődésre tarthat számot. A könyv először írja meg a fiatal hercegnő szerelmi regényeit. Tizenöt éves volt, amikor férjhez ment és nevéhez mérten sokat szenvedett és őt is sokan szerették. Először *Lauzan* herceg nyerte meg a szívet, azután *Malmesbury* angol lord következett. Majd súlyodni kezdett és *Martroud* polgár felesége lett. Később még lejjebb szállt és *Garrack* pamflett-író keblén keresett vigasztalást. *Boisgelin* márkí szerelme azonban újból a társadalom magas színvonalára emelte és bizonyára *Talleyrand*-dal is volt valami szívbeli ügye. Szerelmi életében és politikában felváltva szordalmár volt. És mégis szegényen, elhagyottan halt meg. *Aimée*, akinek oly hatalmas barátai voltak. Családjának nem hagyott hátra egyebet, mint feljegyzéseket és leveleket, amelyeket most egy tudós, diszkrét formában hoz napvilágra. Arról lehetne vitázni, hogy ennek az érdekes nőnek nagy volt-e a szellemi képessége

vagy sem, de az bizonyos, hogy, a szíve nagy befogadó képességű volt.

### A vámtételek leszállítása.

Megirtuk, hogy a pénzügyminiszter törvényjavaslatot készített amelynek elfogadása esetén leszállítják a kiviteli vámokat. A javaslat szerint a só kiviteli váma vagononként 800 lej, a faszén 1500 lej, a kátrány és aszfalt 2000 lej. Ha ezt a törvényjavaslatot elfogadja a szenátus, igen jelentős fordulat áll be Románia gazdasági életében, mert különösen a faszén termelése oly nagy Romániának, hogy a termelésnek körülbelül csak negyedrészt tudja felhasználni. Az exportálásra szánt faszén a magas vámdíjak miatt nem lehetett külföldre szállítani. Ugyancsak ez a helyzet a sótermelésben is. Erdélyben vannak Európának leggazdagabb sóterületei, de a nagymennyiségű sófelesleget nem lehetett a nagy vámköltség miatt exportálni.

### Mozsi.

• *A mozgóképszínházak műsora*. Április 7-én az Apollóban: *Milliók a kofferben*, Amerikai bűnügyi dráma. II. rész. — Az Urániában: *A nő ízenavad* (Femina) Társadalmi dráma.

• *Milliók a kofferben II.* — az Apollóban. Az első rész izlettöt adott ebből a nagykonceptiójú bűnügyi filmből, amelyhez fogható aligha nyújtott a kinematográfia. A dráma cselekménye is grandiózus, de a konstrukciója az, ami föléje helyezi az összes eddig látott hasonló zsenéri filmeknek. Az amerikai mozikészítők beláthatatlan perspektívája bontakozik ki ezen a szédületesen nagyarányú filmen, melynek elkészítéséhez a modern technika minden eszközét felhasználják. A fővételek festőien szépek és így a drámai film művészi része semmiivel sem marad mögötte az előbbieknek. Az izgalmas történet kiindulópontját ismerjük: Franklin Mason tudós korszakos találmányát megakarja kaparinítani egy nemzetközi szélhámos banda, melynek fele Harley kalandor. Tervüket csak úgy tudják végrehajtani, ha a tudóst eltévesztik láb alól. Mason unokahuga, Jessy bosszul eskszik nagybátyja haláláért. A második fejezetben, amelyet még esztörtétként és pénteken mutat be az Apolló, megindul a harc Jessy és a nemzetközi gonoszleányok között.

• *Femina, vagy a nő ízenavad*. — az Urániában. Ez a címe annak az ötfevőnyű rendezésű szép és ragyogó művészettel felépitett filmnek, melyet az Uránia színház mutatott be szordán. A dráma meséje a szépségében pompázó hercegnő sem kerül ki végzetét: egy könnyelműen adott csók után megcsalt szerelmének tóra furódik csalfa szívébe. A gyilkos tehetséges fiatal művész, akinek kell menteni a kultúra számára a helyébe öreg tanítómestere veszi magára a bünt a bíróság előtt. A megkapó drámai cselekménynek elragadóan szép tájak adnak keretet. A főszerepben Admiranti Mauzini nyújt kiváló alakítást, amely nemcsak hódító szépségével de művészi játékával megnyeri a közönség tetszését.

A szerkesztésért  
KÁROLY JÓZSEF  
felet.

## Apró hirdetések

### Levelezés.

"MEGÉRTÉS" című jelígyes levél van Wallinger hirdetőjében. 10748

### Alkalmazás.

DEUTSCHE Kindergärtnerin sucht zu ein 6 jähriges Mädchen dr. Telman in Klausen. Personliche Besprechung Arad Strada Cosbuc (Wesselényi-utca) No. 2. Parter. 1407

SUCHS EINE DEUTSCHES FRAULEIN die im Haushaltung mithilft su einem 6 jährigen Mädchen Bodnar apotheken. Borosjenő. 1451

FÜSZERSZAKMÁBAN JÁRTAS SEGÉD, ki románul, magyarul, németül beszél azonnali belépésre kerestetik. Kirakal-rendező előnyben. Ugyanott egy megbízható üzleti pénztárnok, ki hasonló működésben alkalmazva volt felvétetik. Cím a kiadóhivatalban. 1442

DEUTSCHE ERZIEHERIN sucht Vörder Nachmittagsstelle. auch tagsüber. Briefe an Admin. 1440

TANULÓ felvétetik Bóra Margit női kap és iparművészeti szalonjában Strada George Popa (Ferdinánd-utca) 8. 1441

HÁZISZOLGA ES MINDENES LEÁNY 15-ére felvétetik a Mann-Szanatoriumban. Jelentkezni 2-4-ig. 1443

INTELLIGENS németül és románul beszélő urinő házvezetőnő, vagy egyéb bizalmi állás betöltésére vállalkozik. Cím: Wallinger hirdetőjében Strada S. Brancovici (Lázár-utca.) 10748

KERESKEDELMIT végzett megbízható leány alkalmazást talál. Biztosító intézeteknél alkalmazva voltak előnyben. Cím: Wallinger hirdetőjében (Földes-patika kapujával szemben.) 10749

TIZ ÉVI gyakorlattal bíró, nős kocsikendős gyártáshoz is értő láda készítő állást keres. Cím a kiadóban. 1374

KIFUTÓ FIU, jó fizetéssel nyomdánkban alkalmazást nyer.

### Lakás.

BUTOROZOTT szobát teljes ellátással keresek a belvárosban. Cím: Wallinger hirdetőjében (Földes-gyógytár kapujával szemben.) 10748

### Vétel és eladás.

LÁDA különböző nagyságban kapható. Bővebbet: Kelet Hirlapirodában. 1089

EGY új nagy szmírna szőnyeg olcsón eladó. Vargáné, Tökölly Imre-u 29. 1463

EGY Ehrbahr-féle zongora eladó: Uj-arad, Hosszu-utca 118. 1446

HAT LÖERŐS cséplőgarnitúra összes felszereléssel eladó. Csiberár György. Kapruca u. p. Berzova. 1447

TELJESEN UJ mahagony ebédli butor eladó. Cím: Özv. Jakabné Székudvar. 1449

ELEGANS FERFI SZOBA és hálószoba-butor eladó. Strada Consistoriuului (Batthyány-utca) 34b) szám alatt. 1427

RÖVID keresztúros zongorák eladók. Cím: Wallinger hirdetőjében (Földes-patika kapujával szemben.) 10749

ANTIQU és modern porcellán, butort, szőnyeget festményeket, ékszereket, ezüstöt vesz és elad Salon Artistique. Állandó kiállítás. Boulevard Regina Maria (Audrassy-tér) 21. szám. 10621

VESZEK BORSEPRÓT. Bővebbet: (Kelet) hirdetőjében Strada Alexandri (Salacz-utca) 1. 10891

## Selyemharisnya és félcipő.

(Hogy öltözködjék a nő esős időben.)

A legelőbb férfi a nő szépségét arcának formájában és kifejezésében keresi. Ezzel szemben vannak olyanok is akik a nő megjelenését, az arcot és a termetet is többre becsülik. Párisban és nálunk is meghonosodott a rövid szoknya divatja, ami eléggé szeszélyes szüleménye a kor-nak mert sok mindent mutat. A nő arca szabad, feltárja bájait és mindenki megítélheti. És hogy a termet szépsége is érvényesüljön, a divat függőként kissé felhúzta a szoknyát. A láb és boka ezzel szabaddá lett és az egész láb vonalai a nyilvánosság elé kerültek. Persze az így szabaddá lett testrészt szép mezbe kell burkolni, mert az csak természetes, hogy azt amit a természet oly művészzel megalkotott, durva harisnya elcsúfítsa. Eppen ezért lehellet finomságu selyem harisnya fedi a női lábat, mint egy sima új bőrfelet. S ez a selyemharisnya a női kacérság játékvá lett. Ezer és ezer nő gondolja ugyanazt öltözködés közben, amit Goya híres szép nője mondott harisnyájára: Feszesen kell simulnia a lábhoz.

A fekete selyemharisnyához oly elengedhetetlenül szükséges a könnyű sevrőlakból készült félcipő, mint a pompás virághoz a nagyszerű váza. A szépet kutató szemek szívesen látják így a nő társaságban, korzón — szép időben. De nem esős időben. A jó öltözködés titka abban rejlik, hogy a ruházat összhangban álljon az alkalommal, évszakkal és az időjárással. És mégis sokszor lehet látni,

hogy a lakkcipő és a selyemharisnya sáros, lucskos. És ha dézsákkal ömlik is alá az eső és a sár bokáig ér az utcákon oly mindegy: hölgyeink a pocskóban selyemharisnyában és lakkcipőben büszkélkednek. A cipő átmedvesedik, a harisnyát pedig sárpontok tarkázzák. Amily szép egyébként a formás női boka fekete selyemharisnyában és félcipőben, oly szomorú látvány a sáros cipő és harisnya. De ettől eltekintve, még egészségtelen is, mert az utca mocska érintkezik a lábbal, pedig ettől akarja megővni a cipő.

Eppen ezért ajánlatos volna ha az eleganciára törekvő nők rossz időben tartózkodóak lennének. Ilyen esetben erősebb anyagból készült harisnyát kellene viselni. Hiszen a selyemflor és teveszőr-pamut között még annyi sok harisnyára alkalmas kelme van. De ha már a gyengéd, érzékeny női talpacskák nem nélkülözhetik a flórharisnyát akkor legalább magas száru cipőt kell felhuzni. Ha nehezükre esik is a nőnek, de legalább egészségesebb és esős időben szebb is.

## NYILTÉR.

Is ezen rovat alatt közzétteként nem vállalunk felelősséget.

## ROBE divatkirály

ruha és kalap salonját legdivatosabb kelmékkel és kalap anyagokkal 10692

Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 21., sz. alá I. em.

helyezte át

## Gyökeres szőlőültvények

sima és gyökeres

## Riparia portális szőlővesszők

nagyobb mennyiségben kaphatók: 10734

## Winkler Józsefnél

Arad, Str. Consistoriuului (Batthyány-u.) 11

Regatul Romania Indecatoria de ocol Aradul-nou.

G. 378—921.

### ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Az ujaradi járásbírósnak fenti számú végzése folytá Marcu Nica végrehajtató javára 2000 lei értékű kerítés helyreállítása s jár. kielégítésére lefoglalt és 3000 leire becsült 1 darab hasas tehén Fenlakon 1921. évi április hó 8. napján délután 3 órakor nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett eladni fog.

Aradul-nou, la 23. Martie 1921.

Ioan Csáky, executor reg. rom.

## Sirdiszítést

színdíjemetőben elvállal:

JÁNOSI

Virágüslöt: Bohus-palota. Kertészet: Str. Barbu Delavrancea (Lahner Gy.-u. 8. 1898

Radio Hirdetési Iroda 745.

## VESZUNK:

200—300 darab 8—12 hóna-

pos miakárolt, herélt. 1871

## RIDEG SERTÉST,

lehetőleg egy falkában és nagyobb mennyiségű FAGGYUT. — Alkalmazást nyerhet több évi gyakorlattal bíró, önállóan dolgozni tudó szappanfőzőnő

Déval Takarmánygyár R.-T.

LUXUSAUTO négyülékes üzemképes, jó állapotban, eladó Cím a kiadóban. 1464

PERZSASZÖNYVEK 12 személyes ezüst evőeszköz, bronzfigurák eladók. Strada Russu Sirlanu (Aulich-utca) 20 I. em. balra. 1416

NAGY SALON butor tükörrel függőnyök szobanövények olcsón eladók. Strada George Baritiu (Rákóczy-utca) 7. E. emelet. 1448

HASZNÁLT ÓLOM megvételre keresnek. Bővebbet a kiadóban.

### Ingatlan.

STRADA REMUS (Virág-utca) 9. számú ház 2 szobás elfoglalható lakással olcsón eladó. 1469

### Uzletek.

SZEMLAK községben 22 év óta fennálló jóforgalmu ruhafestőüzlet és vegyeskereskedés házzal együtt eladó és azonnal átvehető. Érdeklődni lehet Barth Kornád festőnél, Perjámos. 1465

### Különféle.

BUCARESTBE UTAZOM szombaton, megbízásokat elfogadok Paprskár. Hajdú-utca 2. szám. 1444

VASARNAP Bucurestbe utazom. Bárminemű megbízást, utlevél láttamozás, felelősség mellett elvállalok. Cím: Wallinger hirdetőjében (Földes-gyógytár kapujával szemben.) 10748

Dr. FÖLDES ES MEHS orvosi laboratoriuma Aradon. Végez emberi vialdások, vizelet köpet, ex- és transudátum vizsgálatát. 10831

UTLEVEL, vagy igazolványra fényképek azonnal elkészülnek ugyszintén legmodernebb fényképek szolid árak mellett eszközölköttek Sándor fényképészeten Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 12. aranybevitő mellett. 1369

### Kereskedők figyelmébe!

## PIRAM

a híres cipőkrém főraktára

ERDÉLY RÉSZERE:

## MERCUR

Consortiu Comercial Roman,

DEVA, Strada Decaba 7. 1401

### Elsőrendű minőségű

## lenolaj firniss

legelőbb napi árban kapható:

## Antonia N. Braun, Arad,

Bu. avardul Reg. Ferdinand (Boros Bányás) 7. Vízszinteladónak árkedvezmény.

## Kifutó fiu

jó fizetéssel

## felvétetik.

### Csunya nők szépek,

### szép nők szebbek

lesznek a HAJÓS-féle

## DORE-CRÉME

használati útja. 10176

### Hajfestő „Melogen“

elismert legjobb gyártmányú fekete és barna színekben. Ára 25 K. Fenti szerok kaphatók

### Hajós gyógytárban

Aradon, Bulev. Regina Maria 22.

Zománcozott edények öntött vasból és lemezből, valamint konyhafelszerelési cikkek legújtanosabb árban kicsinyben és nagyban Nagy Adolfnál Arad, Bul. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 8.

Nyomatott az Aradi Nyomda Vállalat rotációs gépen. Kiadóhivatalban. Aradi Nyomda Vállalat.